

[195869]

Jahr 2024*Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2024***Sezione generale - Parte prima***DEKRETE****Agentur für Bevölkerungsschutz****DEKRET DES DIREKTORS DER AGENTUR**

vom 8. Januar 2024, Nr. 4/2024

Übertragung der eigenen Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen, welche Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten zum Gegenstand haben, an Führungskräfte der Agentur für Bevölkerungsschutz

*Fortsetzung >>>***DECRETI****Agenzia per la Protezione civile****DECRETO DEL DIRETTORE DELL'AGENZIA**

del 08 gennaio 2024, n. 4/2024

Delega delle proprie funzioni amministrative, concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori, ai dirigenti dell'Agencia per la Protezione civile

Continua >>>

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile

Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

4/2024

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

Betreff:

Übertragung der eigenen Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Vergabe von Verträgen, welche Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten zum Gegenstand haben, an Führungskräfte der Agentur für Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Delega delle proprie funzioni amministrative, concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori, ai dirigenti dell'Agenzia per la Protezione civile

Die Agentur für Bevölkerungsschutz wurde mit Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32 errichtet.

Die Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz wurde als Anlage A) des Dekrets des Landeshauptmanns vom 21. Februar 2017, Nr. 4 genehmigt. Mit den Artikeln 7 und 8 der Satzung wurden die Funktionsbereiche, die Ämter und Dienste der Agentur mit den jeweiligen Kompetenzen errichtet.

Gemäß Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, und nachfolgender Änderungen, übt der Direktor alle Verwaltungsfunktionen in den Zuständigkeitsbereichen der Agentur aus, ausgenommen diejenigen, für die ausdrücklich eine andere Regelung vorgesehen ist. Im Bereich öffentlicher Verträge umfassen die Funktionen des Direktors die Übernahme aller Handlungen und Maßnahmen, auch solche von externer Relevanz, die sich auf die Phasen der Planung, Gestaltung, Vergabe und Ausführung beziehen, sowie die Vorhaben in Eigenregie. Als Beispiel gehören zur Phase der Vertragsvergabe die Annahme der Maßnahme zur direkten Vergabe, die Entscheidung zur Vertragsaufnahme und die Maßnahme des Zuschlags.

Des Weiteren sieht Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe g) des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15 unter den vom Direktor wahrgenommenen Aufgaben, den Abschluss von Abkommen und Verträgen im Namen der Agentur und die Gewährleistung ihrer Umsetzung und Durchführung vor.

Artikel 25 Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 15/2002 sieht ebenfalls vor, dass der Direktor einzelne Befugnisse an die Führungskräfte der Agentur delegieren kann.

Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe d), ii) des Statutes weist dem Dienst für Logistik die Zuständigkeit für Anschaffungen für den Baubetrieb der Agentur zu.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr.

Con decreto del Presidente della Provincia 4 dicembre 2015, n. 32 è stata istituita l'Agencia per la Protezione civile.

Lo Statuto dell'Agencia per la Protezione civile è stato approvato quale allegato A) al decreto del Presidente della Provincia 21 febbraio 2017, n. 4. Con gli articoli 7 e 8 dello Statuto sono stati istituiti le aree funzionali, gli uffici e i servizi dell'Agencia, con relativa attribuzione di competenze.

Ai sensi dell'art. 25, comma 2, lettera b), della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il Direttore esercita tutte le funzioni amministrative nelle materie di competenza dell'Agencia, escluse quelle per le quali è espressamente prevista una diversa disciplina. Con riferimento all'ambito dei contratti pubblici, le funzioni del Direttore ricomprendono l'adozione di tutti gli atti e provvedimenti, anche a rilevanza esterna, relativi alle fasi di programmazione, progettazione, affidamento ed esecuzione, nonché gli interventi di amministrazione diretta. A titolo esemplificativo, rientrano nella fase dell'affidamento del contratto l'adozione del provvedimento di affidamento diretto, della decisione di contrarre e del provvedimento di aggiudicazione.

Inoltre, tra le funzioni esercitate dal Direttore, l'art. 25, comma 2, lettera g), della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15 prevede la stipula di convenzioni e contratti in nome dell'Agencia e la garanzia della loro realizzazione ed esecuzione.

Il comma 5 dell'art. 25 della legge provinciale n. 15/2002, dispone altresì che il Direttore possa delegare singole funzioni ai dirigenti dell'Agencia.

L'art. 8, comma 1, lettera d), ii) dello Statuto, attribuisce al servizio logistico la competenza relativa agli acquisti per l'attività edile dell'Agencia.

La legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6

6, hat die Änderungen an der Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung eingeführt.

Artikel 24 dieses Gesetzes enthält die allgemeinen Grundsätze, an die sich das organisatorische System des Landes orientiert. Insbesondere legt Absatz 3 Buchstabe a) die Einbeziehung des Personals auf allen Ebenen und Übertragung von Verantwortung, unter anderem durch einen angemessenen Gebrauch der Bevollmächtigung als Leitprinzip in Bezug auf die Personalführung fest.

Um die Effizienz und Wirtschaftlichkeit der Agenturtätigkeit weiterhin zu gewährleisten und die interne Organisation gemäß den Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 6/2022 anzupassen, ist es sachdienlich, bestimmte Aufgaben an die Führungskräfte der Ämter, in die sich die Agentur gliedert, gemäß ihrer Satzung zu delegieren.

Zu diesem Zweck widerruft und ersetzt der Direktor der Agentur mit vorliegendem Dekret sein Dekret vom 04. Jänner 2024, Nr. 3, wobei er seine Verwaltungsbefugnisse im Bereich öffentlicher Verträge überträgt, welche in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36, und dem Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, in geltender Fassung, auszuüben sind.

Dies vorausgeschickt

v e r f ü g t

DER DIREKTOR DER AGENTUR

- den Führungskräften der Organisationsstrukturen der Agentur, in den jeweiligen im Statut festgelegten Zuständigkeitsbereichen, die Verwaltungsaufgaben im Zusammenhang mit den Vorschriften für die Vergabe öffentlicher Aufträge, innerhalb der in der Tabelle im Anhang aufgeführten Grenzen zu übertragen,

ha introdotto modifiche alla disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e all'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

All'art. 24 di tale legge sono elencati i principi generali a cui si ispira il sistema organizzativo della Provincia. In particolare, con riguardo alla gestione del personale, la lettera a) del comma 3 indica quale principio ispiratore la partecipazione e responsabilizzazione del personale di ogni livello, anche tramite un uso adeguato della delega.

Per continuare a garantire l'efficienza e l'economicità dell'attività dell'Agenzia e per adeguare l'organizzazione interna al dettato normativo della legge provinciale n. 6/2022, risulta opportuno delegare talune funzioni alle/ai dirigenti degli uffici in cui si articola l'Agenzia, secondo quanto disposto dal suo Statuto.

A tale scopo, con il presente decreto il Direttore dell'Agenzia revoca e sostituisce il proprio decreto del 04 gennaio 2024 n. 3, conferendo la delega delle proprie funzioni amministrative in materia di contratti pubblici, da esercitare in conformità al decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e alla legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche.

Ciò premesso,

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

d e c r e t a

- di delegare alle/ai dirigenti delle articolazioni organizzative dell'Agenzia, per la rispettiva sfera di competenza individuata dallo Statuto, le proprie funzioni amministrative connesse alla disciplina dei contratti pubblici, nei limiti indicati nella tabella allegata, con riferimento a:

a) nomina del RUP (art. 6, L.P. n.

und zwar in Bezug auf:

a) Ernennung des/der EPV (Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015);

b) Erlass aller Rechtsakte und Maßnahmen, auch von externer Relevanz, die sich auf die Planungs-, Vergabe- und Ausführungsphase sowie auf die Eigenregie beziehen;

c) Abschluss von Verträgen und Vereinbarungen im Namen der Agentur und Gewährleistung ihrer Umsetzung und Durchführung (Artikel 25 Absatz 2 Buchstabe g) des Landesgesetzes Nr. 15/2002).

2. gemäß beigefügter Tabelle die Führungskräfte zu bestimmen, welche die delegierte Führungskraft im Falle ihrer Abwesenheit oder Verhinderung bei der Ausübung der in Punkt Nr. 1 des verfügbaren Teils dieses Dekrets genannten Verwaltungsaufgaben ersetzt.

3. zu bestätigen, dass die beigefügte Tabelle, die die operativen Grenzen der Delegierung von Aufgaben festlegt und die Vertreter für die Ausübung der Delegierung im Falle von Abwesenheit oder Verhinderung der delegierten Führungskräfte festlegt, integraler und wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Dekrets ist;

4. dem Direktor des Funktionsbereichs Wildbachverbauung jene Befugnisse zu übertragen, die mit den Anschaffungen für den Baubetrieb der Agentur verbunden sind und für welche der Dienst für Logistik im Sinne von Artikel 8 Absatz 1 Buchstabe e), ii) des Statutes laut beigefügter Tabelle zuständig ist;

5. das eigene Dekret vom 04. Jänner 2024, Nr. 3, sowie alle weiteren Maßnahmen zur Übertragung von Funktionen, die nicht mit den Bestimmungen dieses Dekretes vereinbar sind, aufzuheben.

Das vorliegende Dekret wird gemäß Artikel 24 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, und Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993,

16/2015);

b) adozione di tutti gli atti e provvedimenti, anche a rilevanza esterna, relativi alle fasi di progettazione, affidamento ed esecuzione, oltre che agli interventi di amministrazione diretta;

c) stipula di contratti e convenzioni in nome dell'Agenzia e garanzia della loro realizzazione ed esecuzione (art. 25, comma 2, lettera g), L.P. n. 15/2002).

2. di individuare, come da allegata tabella, le/i dirigenti chiamate/i a sostituire la/il dirigente delegata/o in caso di assenza o impedimento, nell'esercizio delle funzioni amministrative indicate al punto n. 1 del dispositivo del presente decreto;

3. di dare atto che la tabella allegata, la quale individua i limiti di operatività della delega di funzioni e predetermina i sostituti per l'esercizio della delega in caso di assenza o impedimento dei dirigenti delegati, costituisce parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

4. di delegare al Direttore dell'area funzionale bacini montani la funzione relativa agli acquisti per l'attività edile dell'Agenzia, in capo al servizio logistico ai sensi dell'art. 8, comma 1, lettera e), ii) dello Statuto, come da allegata tabella;

5. di revocare il proprio decreto del 04 dicembre 2024 n. 3 nonché tutti gli ulteriori provvedimenti di delega di funzioni non compatibili con quanto disposto dal presente decreto;

Il presente decreto sarà pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi del combinato disposto dell'articolo 24, comma 3, lettera a) della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 e

Nr. 17, vollständig im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es sich um einen Akt handelt, der für die Allgemeinheit der Bürger bestimmt ist.

dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER DIREKTOR DER AGENTUR FÜR
BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA PER LA
PROTEZIONE CIVILE

Klaus Unterweger

			Operatività della delega di funzioni amministrative Delegierung Unterzeichnung			
Name/ Nome	Funktion	Struktur	Contratti/ordini di importo inferiore a € 150.000 per lavori e € 140.000 per servizi e forniture Verträge/Bestellung unter € 150.000 für Arbeiten und €140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen	Accordi Quadro / Convenzioni tramite eProcurement Rahmenverträge / Konventionen mittels eProcurement	Contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e contratti sotto soglia UE Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert	Interventi di somma urgenza in amministrazione diretta fino a € 500.000 per Contratto Sofortmaßnahmen in Eigenregie max. 500.000 pro Vertrag
Alber Florian	Funktionsbereichsdirektor	Funktionsbereich Brandschutz	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Kommandant	Berufsfeuerwehr	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
De Lorenzo Claudia	Amtsdirktorin	Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
De Polo Fabio	Funktionsbereichsdirektor	Funktionsbereich Wildbachverbauung	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Zivilschutz	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Delegierter	Dienst für Logistik	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Dinale Roberto	Amtsdirktor	Amt für Hydrologie und Stauanlagen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Amt Landeswarnzentrum	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Egger Peter	Amtsdirktor	Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
	Stellvertreter	Funktionsbereich Wildbachverbauung	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista Vorgesehen	prevista Vorgesehen
Gallmetzer Willigis	Amtsdirktor	Amt Landeswarnzentrum	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Agenturdirektor	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	prevista Vorgesehen	prevista Vorgesehen
Gamper Michael	Amtsdirktor	Amt für öffentliches Wassergut	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Datentechnik	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen

			Operatività della delega di funzioni amministrative Delegierung Unterzeichnung			
Name/ Nome	Funktion	Struktur	Contratti/ordini di importo inferiore a € 150.000 per lavori e € 140.000 per servizi e forniture Verträge/Bestellung unter € 150.000 für Arbeiten und €140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen	Accordi Quadro / Convenzioni tramite eProcurement Rahmenverträge / Konventionen mittels eProcurement	Contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e contratti sotto soglia UE Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert	Interventi di somma urgenza in amministrazione diretta fino a € 500.000 per Contratto Sofortmaßnahmen in Eigenregie max. 500.000 pro Vertrag
Gius Sandro	Amtsdirektor	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung Ost	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung West	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
Hellweger Stefan	Amtsdirektor	Amt für Datentechnik	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für öffentliches Wassergut	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Munari Michela	Amtsdirktorin	Amt für Meteorologie und Lawinwarnung	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Hydrologie und Stauanlagen	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Thaler Thomas	Amtsdirktor	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung Süd	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung Nord	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
Villotti Arianna	Amtsdirktorin	Amt für Brandverhütung	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Walcher Günther	Amtsdirktor	Amt für Zivilschutz	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen
Walder Philipp	Amtsdirktor	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung Nord	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen
	Stellvertreter	Amt für Wildbach- und Lawinverbauung Süd	prevista vorgesehen	prevista vorgesehen	Non prevista Nicht vorgesehen	prevista Vorgesehen

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

08/01/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Klaus Unterweger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Am 09/01/2024 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 09/01/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

08/01/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma